

5 February 2021  
Russian  
Original: English

---

## Группа экспертов Организации Объединенных Наций по географическим названиям

Сессия 2021 года (проводится в виртуальном формате)

3–7 мая 2021 года

Пункт 4 а) предварительной повестки дня\*

**Доклады: правительств о ситуации в их странах и о прогрессе, достигнутом в деле стандартизации географических названий**

### Доклад Исландии

#### Резюме\*\*

Полный национальный доклад Исландии состоит из шести разделов.

В первом разделе дается краткий обзор языковой основы топонимов Исландии.

Во втором разделе в общих чертах рассказывается о современном законодательстве в области топонимики и административной деятельности, связанной со стандартизацией географических названий. Просьба иметь в виду, что с подробной исторической справкой о действующем законодательстве можно ознакомиться в докладе Исландии, представленном Группе экспертов Организации Объединенных Наций по географическим названиям на ее сессии 2019 года ([GEGN.2/2019/45/CRP.45/Rev.2](#)).

В третьем разделе содержится информация о текущих инициативах по сбору данных о географических названиях в Исландии.

В четвертом разделе содержится информация о базах топонимических данных, которые активно ведутся Национальным управлением по землеустройству Исландии (Landmælingar Íslands) и Институтом исландских исследований имени Арни Магнуссона (Stofnun Árna Magnússonar í íslenskum fræðum), соответственно. Национальное управление по землеустройству Исландии и Институт исландских исследований им. Арни Магнуссона предпринимают активные

---

\* [GEGN.2/2021/1](#).

\*\* Полный текст доклада был подготовлен Эмили Летбридж, Институт исландских исследований имени Арни Магнуссона, Рейкьявик. Он будет опубликован под условным обозначением [GEGN.2/2021/29/CRP.29](#) только на том языке, на котором он был представлен, URL: [https://unstats.un.org/unsd/ungegn/sessions/2nd\\_session\\_2021/](https://unstats.un.org/unsd/ungegn/sessions/2nd_session_2021/).



совместные усилия по обеспечению совместимости официальной национальной топонимической базы данных (ведущейся Национальным управлением по землеустройству) и недавно открытой базы данных “Nafnið.is” (ведущейся Институтом), которая призвана сделать архив географических названий Института доступным для пользователей интернета.

В пятом разделе содержится список соответствующих публикаций и веб-сайтов.

В шестом разделе приведены контактные данные.

---